

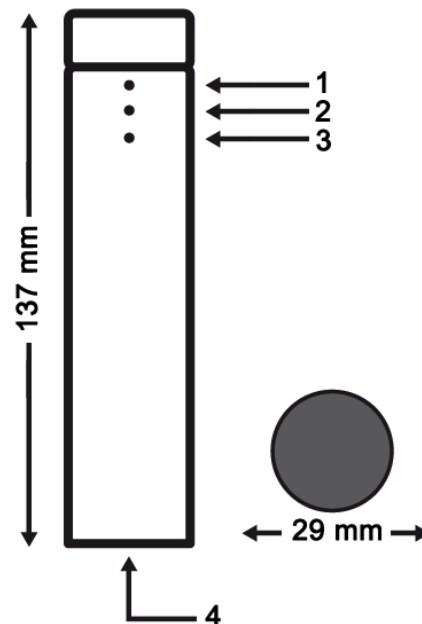


GoGEN

PBS 40002



VZHLED VÝROBKU / VZHLAD VÝROBKU
WYGLĄD URZĄDZENIA / PRODUCT APPEARANCE /
KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



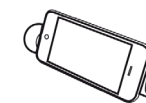
- 1) Červená LED - Nabíjení
Červená LED - Nabíjanie
Czerwona lampka LED – ładowanie
Red LED – Charging
Piros LED – Töltés
- 2) Modrá LED - Plně nabití
Modrá LED - Plně nabitie
Niebieska lampka LED – urządzenie w pełni naładowane
Blue LED – Fully charged
Kék LED – Teljesen feltöltve
- 3) Modrá LED - Přehrávání hudby
Modrá LED - Prehrávanie hudby
Niebieska lampka LED – odtwarzanie muzyki
Blue LED – Play music
Kék LED – Zene lejátszás
- 4) Reprodaktor
Reprodaktor
Głośnik
Speaker
Hangszóró

PARAMETRY VÝROBKU

- Kapacita baterie: 4000 mAh / 14,8 Wh
- Vstupní napětí / proud: 5V / 800mA
- USB výstupní napětí / proud: 5V / 1000mA
- Reproduktor:
Frekvenční rozsah: 200 – 20000 Hz
Citlivost: 90 dbv ± 3
Odpor: 4 Ω



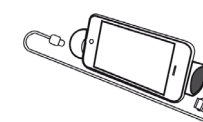
PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY



Sundejte horní kryt. Propojte výrobek s telefonem pomocí audio kabelu (jack-jack). Rozsvítí se modrá LED. To znamená, že je telefon připojen. Nastavte hlasitost a stiskněte tlačítko přehrávání na telefonu.

Výrobek automaticky rozpozná zvukový signál a začne reprodukovat hudbu.

NABÍJENÍ TELEFONU



Sundejte horní kryt. Připojte telefon k výrobku pomocí datového/nabíjecího kabelu (který je dodáván s telefonem). Proces nabíjení bude zahájen.

NABÍJENÍ VÝROBKU

Použijte příložený (Jack-USB) kabel. Připojte jeden konec do zdířky umístěné na horní straně výrobku. Připojte druhý konec do USB portu PC nebo jakéhokoliv jiného 5V USB adaptéru. Červená LED bude indikovat nabíjení. Po úplném nabití se rozsvítí modrá LED.

UPOZORNĚNÍ

- Při prvním použití výrobek zcela nabijte.
- Je běžné, že při nabíjení se plášť výrobku zahřeje. Po úplném nabití se postupně ochladí na pokojovou teplotu.
- Každé tři měsíce proveďte úplné nabití, aby nedošlo ke zkrácení životnosti výrobku.
- Ujistěte se, že používáte standard kabel s příslušnou specifikací, jinak může dojít k poškození výrobku.
- Před nabíjením se ujistěte, že napětí elektrického zařízení je 5 V.
- Dbejte, aby nedošlo k pádům a nárazům výrobku. Výrobek nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit.
- Neponořujte výrobek do vody a vyhýbejte se vlhkým místům.
- Nevystavujte výrobek zdrojům tepla a otevřeného ohně ani jej neumísťujte do jejich blízkosti.
- Neumísťujte výrobek do automobilu, protože silné sluneční světlo a vysoká teplota mohou způsobit jeho poškození.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí.
- Do vstupních a výstupních portů USB výrobku nezasunujte žádné předměty, aby nedošlo ke zkratu nebo poškození.
- Tento výrobek není určen k používání malými dětmi ani nesoběstačnými osobami, pokud nejsou pod příslušným dohledem odpovědné osoby, aby bylo zajištěno, že výrobek používají bezpečně. Je třeba dohlížet na malé děti, aby bylo zajištěno, že si nebudou s výrobkem hrát.

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Výrobce: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL / HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PARAMETRE VÝROBKU

- Kapacita batérie: 4000 mAh / 14,8 Wh
- Vstupné napätie / prúd: 5V / 800mA
- USB výstupné napätie / prúd: 5V / 1000mA
- Reproduktor:
Frekvenčný rozsah: 200 – 20000 Hz
Citlivosť: 90 dbv ± 3
Odpor: 4 Ω



SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

- Pojemność baterii: 4000 mAh / 14,8 Wh
- Napięcie / Prąd wejściowy: 5V / 800mA
- Napięcie / Prąd wyjściowy: 5V / 1000mA
- Głośnik:
Zakres częstotliwości: 200 – 20000 Hz
Czułość: 90 dbv ± 3
Rezystancja: 4 Ω



PRODUCT APPEARANCE

- Battery capacity: 4000 mAh / 14,8 Wh
- Input voltage / current: 5V / 800mA
- USB output voltage / current: 5V / 1000mA
- Speaker:
Frequency range: 200 – 20000 Hz
Sensitivity: 90 dbv ± 3
Resistance: 4 Ω



PARAMÉTEREK

- Akkumulátor kapacitása: 4000 mAh / 14,8 Wh
- Bemeneti feszültség / áram: 5V / 800mA
- USB kimeneti feszültség / áram: 5V / 1000mA
- Hangszóró:
Frekvencia tartomány: 200 – 20000 Hz
Érzékenység: 90 dbv ± 3
Rezisztencia 4 Ω



PREHRÁVANIE HUDBY



Zložte horný kryt. Pripojte výrobok s telefónom pomocou audio kábla (jack-jack). Rozsvieti sa modrá LED. To znamená, že je telefón pripojený. Nastavte hlasitosť a stlačte tlačidlo prehrávania na telefóne.

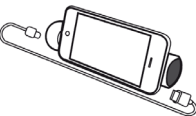
Výrobok automaticky rozpozná zvukový signál a začne reprodukovat hudbu.

ODTWARZANIE



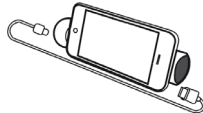
Zdjąć górną pokrywę urządzenia. Podłączyć kabel audio 3,5 mm do złącza audio w urządzeniu i do złącza w telefonie. Zapalenie się niebieskiej lampki LED wskazuje na to, że połączenie jest prawidłowe. Wyregulować głośność i nacisnąć przycisk odtwarzania w telefonie. Urządzenie automatycznie rozpoznaje sygnał audio i rozpocznie odtwarzanie.

NABÍJANIE TELEFÓNU



Zložte horný kryt. Pripojte telefón k výrobku pomocou dátového / nabijacieho kábla (ktorý je dodávaný s telefónom). Proces nabíjania sa začne.

ŁADOWANIE SMARTFONU



Zdjąć górną pokrywę urządzenia. Podłączyć smartfon do urządzenia za pomocą kabla USB danych/zasilającego (znajdującego się w wyposażeniu smartfonu), rozpocznie się proces ładowania.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Korzystać z załączonego kabla (Jack-USB). Podłączyć jeden jego koniec do złącza na górze urządzenia, a drugi do zasilanego portu USB w komputerze lub do dowolnej ładowarki USB 5V. Czerwona lampka LED wskazuje, że urządzenie jest w trakcie ładowania, ale jeszcze nie zostało naładowane. Niebieska lampka LED wskazuje na pełne naładowanie urządzenia.

NABÍJANIE VÝROBKU

Použite priložený (Jack-USB) kábel. Pripojte jeden koniec do dieryk umiestnenej na hornej strane výrobku. Pripojte druhý koniec do USB portu PC alebo akéhokoľvek iného 5V USB adaptéra. Červená LED bude indikovať nabíjanie. Po úplnom nabíí sa rozsvieti modrá LED.

UPOZORNENIE

- Pri prvom použití výrobok úplne nabíe.
- Je bežné, že pri nabíí sa plášť výrobku zahreje. Po úplnom nabíí sa postupne ochladí na izbovú teplotu.
- Každé tri mesiace vykonajte úplné nabitie, aby nedošlo ku skráteniu životnosti výrobku.
- Uistite sa, že používate štandardný kábel s príslušnou špecifikáciou, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred nabííjaním sa uistite, že napätie elektrického zariadenia je 5 V.
- Dbajte, aby nedošlo k pádom a nárazom výrobku. Výrobok nezoberajte ani sa ho nepokúšajte sami opraviť.
- Neponárajte výrobok do vody a vyhýbajte sa vlhkým miestam.
- Nevystavujte výrobok zdrojom tepla a otvorenému ohňu ani ho neumiestňujte do ich blízkosti.
- Neumiestňujte výrobok do automobilu, pretože silné slnečné svetlo a vysoká teplota, môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Udržujte výrobok mimo dosahu detí.
- Do vstupných a výstupných portov USB zvyškovo nezasúvajte žiadne predmety, aby nedošlo ku skratu alebo poškodeniu.
- Tento výrobok nie je určený k používaniu malými deťmi ani ne-sebastačnými osobami, pokiaľ nie sú pod príslušným dohľadom zodpovednej osoby, aby sa zabezpečilo, že výrobok používajú bezpečne. Je potrebné dohľadať na malé deti, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s výrobkom hrať.

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Výrobca: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

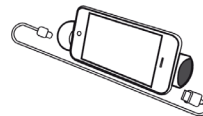
Producent: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín
Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

PLAY MUSIC



Take out the product top cover. Insert the two 3,5 mm audio plugs to the audio port of the product and of the phone. LED light turning Blue means the connection is successful. Adjust the volume and press the play button on the phone. The product will recognize the audio signal automatically and play.

CHARGE THE SMARTPHONE



Take out the product top cover. Connect the smartphone to the product via the data/charging cable (that comes with the smartphone) and the charging process will begin.

CHARGE THE PRODUCT

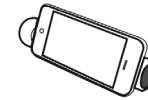
Use the included (Jack-USB) cable. Plug one end into the jack located at top of the unit. Plug the other end into a USB powered port or any other USB 5V adapter. Red LED indicates the unit is charging and not full. Blue LED indicates the unit is fully charged.

CAUTION

- Please completely full charge the product in first usage.
- It is normal for the casing to become warm during charging and it will gradually cool down to room temperature after fully charged.
- Please make a complete charge every three month to avoid shorten the product life span.
- Please make sure that use standard cable with appropriate specification, or it may lead to the product damage.
- Please confirm the voltage of the electric device is 5V before charging it.
- Do not drop, knock, disassemble or attempt to repair the product by yourself.
- Do not immerse or put the product in water or damp place.
- Do not expose or put the product near to heat sources or flammable place.
- Do not put the product in car, for strong light and high temperature will lead to product damage.
- Keep the product away from children.
- Do not put any item into the product USB input and output ports to avoid any shortcut or damage.
- This product is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the product safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

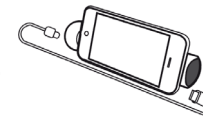
WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

ZENE LEJÁTSZÁSA



Vegye le a készülék fedelét, dugja be a 3,5 mm-es audio konnektorokat a készülékbe és a telefonba. A kék LED jelző a sikeres csatlakozást jelzi. Állítsa be a hangerőt és nyomja meg a telefonon lévő „play” gombot. A készülék az audio jelet automatikusan felismeri és a zene lejátszás elindul.

OKOS TELEFON TÖLTÉSE



Vegye le a készülék fedelét. Csatlakoztassa az okos telefont a készülékhez az adat/töltő kábelen keresztül (a telefon csomagolásában található) és a töltés elindul.

KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Használja a csomagolásban lévő USB kábelt. Dugja be a kábelt a készüléken lévő aljzatba, a másik végét csatlakoztassa az USB aljzattal felszerelt 5V-os adapterhez. A piros LED fény a töltést jelzi, a kék LED fény a teljes feltöltést.

FIGYELMEZTETÉS

- Kérjük töltse fel készülékét teljesen az első használat előtt.
- Teljesen normális, ha a készülék töltés közben felmelegszik és a töltés befejezése után visszahűl szobahőmérsékletre.
- Kérjük töltse fel a készülékét minden harmadik hónapban az elem élettartamának megtartása érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő kábelt használja-e, a megfelelő specifikációkkal, ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés feszültsége 5V.
- Ne ejtse le, szerelje szét, ill.próbálja javítani a készüléket egyedül.
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne használja azt nedves helyeken.
- Ne tegye a készüléket hőforrások közelébe, vagy magas hőmérsékletre.
- Ne hagyja a készüléket zárt kocsiban. Erős fény és magas hőmérséklet a készülék károsodását okozhatja.
- Tartsa a készüléket távol a gyerekektől.
- Ne tegyen a készülékbe semmilyen tárgyat, ellenkező esetben rövidzárlatot, vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Ezt a készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek (gyerekek beleértve), akik alacsonyabb szellemi, vagy mentális képességgel rendelkeznek, ill. nem szereztek meg a készülék használatához szükséges megfelelő tapasztalatot. Ellenőrizze, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

Gyártja: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín

LIKVIDACE STARÉHO ELEKTROZAŘENÍ A POUŽITÝCH BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.asekol.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz. Dovozece zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

LIKVIDÁCIA STARÉHO ELEKTROZARIADENIA A POUŽITÝCH BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaisťíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné vyslužených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecním úrade alebo na webe www.sewa.sk. Dovozece zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

LIKVIDACJA ŻYTYEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO/ELEKTRONICZNEGO ORAZ UTYLIZACJA BATERII I AKUMULATORÓW



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytej bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

OLD ELECTRICAL APPLIANCES, USED BATTERIES AND ACCUMULATORS DISPOSAL



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries / accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

HASZNÁLT ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK, ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.



GoGEN